



## Representations of Cultural Conflict in Ahmed al-Faqih's The Ash Blower: A Reading of the Patterns of Power and Margin

Reema Ammar Ghammouqah \*

Department of Arabic Language, Faculty of Arabic Language and Islamic Studies,  
Alasmarya Islamic University, Libya

تمثيلات الصراع الثقافي في قصة نافخ الرماد لأحمد الفقيه: قراءة في أنساق السلطة والهامش

\*Rima Ammar Ghammouqah  
قسم اللغة العربية، كلية اللغة العربية والدراسات الإسلامية، الجامعة الأسمورية الإسلامية، ليبيا

\*Corresponding author: [r9556141@gmail.com](mailto:r9556141@gmail.com)

Received: May 14, 2025

Accepted: September 05, 2025

Published: October 09, 2025

### Abstract:

This research seeks to analyze the short story *The Ash Blower* by the Libyan writer Ahmed al-Faqih through the lens of Cultural Criticism. It aims to highlight the representations of conflict between power and the margin as a cultural problematic that reflects the tensions within Libyan society. The study draws upon the theoretical framework of Cultural Criticism as it developed in the West—with figures such as Michel Foucault and Edward Said—and its transition into the Arabic context through the efforts of Abdullah al-Ghadami and others, viewing it as an epistemic practice that uncovers submerged patterns and deconstructs mechanisms of cultural hegemony.

The study stems from the hypothesis that Ahmed al-Faqih's narrative text reproduces cultural conflict through the duality of power and margin, revealing mechanisms of symbolic domination while simultaneously granting the margin the possibility of resistance. The research employs an analytical-cultural approach, utilizing descriptive and analytical tools to deconstruct textual elements and clarify their relationship to power and resistance.

The findings indicate that *The Ash Blower* highlights the conflict between the center and the margin through complex narrative and symbolic imagery; elements such as daylight, ash, and night are transformed into cultural significations expressing the struggle of collective consciousness against the forces of marginalization. Furthermore, the text illustrates the crisis of the intellectual who strives to revive "daylight" in the face of a society drifting unconsciously toward the regeneration of darkness. Thus, the story serves as a revealing metaphor for the cultural dialectic in Libya, where literary narrative converges with social and political discourse.

The significance of this research lies in expanding the application of Cultural Criticism to short stories and clarifying the mechanism of utilizing literature as a discourse of resistance against hegemony, thereby fostering awareness of the intricate relationship between literary texts and cultural patterns.

## الملخص:

يسعى هذا البحث إلى تحليل قصة "نافح الرماد" للكاتب الليبي أحمد الفقيه من خلال منظور النقد الثقافي، لإبراز تمثيلات الصراع بين السلطة والهامش بوصفه إشكالية ثقافية تبرز توترات المجتمع الليبي. يعتمد البحث على الإطار النظري للنقد الثقافي كما تبلور في الغرب مع ميشيل فوكو وإدوارد سعيد، وانتقاله إلى السياق العربي عبر جهود عبد الله الغذامي وغيره، بالنظر إلى أنه ممارسة معرفية تبرز الأنساق المضمرة وتفكك آليات الهيمنة الثقافية. استهلت الدراسة من افتراض مفاده أن النص السردي عند أحمد الفقيه يعيد إنتاج الصراع الثقافي عبر ثنائية السلطة والهامش، حيث يكشف آليات السيطرة الرمزية، وفي الوقت نفسه يعطي للهامش إمكانية المقاومة. وقد استند البحث إلى المنهج الثقافي التحليلي موظفاً أدوات الوصف والتحليل لفكك عناصر النص، وتوضيح علاقتها بالسلطة والمقاومة. أسفرت النتائج عن أن قصة "نافح الرماد" تبرز الصراع بين المركز والهامش من خلال صور سردية ورمزية معقدة؛ فالنهار والرماد والليل تحولت إلى دلالات ثقافية تعبّر عن صراع الوعي الجماعي مع قوى التهميش. كما بين النص أزمة المثقف الذي يسعى إلى إحياء "النهار" في مجابهة مجتمع يسير بلاوعي نحو إعادة توليد الظلام، وبهذا تصبح القصة استعارة كشفة للجلدية الثقافية في ليبيا، حيث يتلاقي السرد الأدبي مع الخطاب الاجتماعي والسياسي. تبرز أهمية هذا البحث في أنه يوسع مجالات تطبيق النقد الثقافي على النصوص القصصية القصيرة، ويوضح آلية استخدام الأدب بوصفه خطاب مقاومة للهيمنة، مما ينمي الوعي بالعلاقة المتشابكة بين النصوص الأدبية والأنساق الثقافية.

**الكلمات المفتاحية:** النقد الثقافي، السلطة، الهامش، أحمد الفقيه، قصة نা�فح الرماد.

## المقدمة

يُعد النقد الثقافي أحد أهم التغيرات التي شاهدها الحقل النقدي المعاصر، إذ لم يعد النص الأدبي يُقرأ بوصفه بنية لغوية جمالية وحسب، بل أصبح يُفهم أيضاً باعتباره خطاباً حاماً لأنساق ثقافية واجتماعية وسياسية تشارك في تشكيل الوعي الجماعي وتمثل صراعاته الداخلية، وقد جاء هذا التغيير في سياق الدراسات الثقافية التي اتضحت في الغرب مع ميشيل فوكو، رولان بارت، ثم امتد نطاقه ليشمل الدراسات ما بعد الكولونيالية مع إدوارد سعيد، هومي بابا، اللذين ركزا على قضايا السلطة والهوية والاختلاف والتمثيل.

وفي السياق العربي، تجلّى النقد الثقافي مع جهود عبد الله الغذامي الذي نقل هذا المنهج إلى فضائنا الثقافي وشارك في صياغة مقولات النسق والأنساق المضمرة، وقد بلورت هذه الجهود أرضية صلبة لقراءة النصوص العربية والوقوف على صلتها بالبني الاجتماعية والثقافية التي تنتجها أو تعيد إنتاجها.

ومن أهم القضايا التي انشغل بها النقد الثقافي قضية الصراع بين السلطة والهامش، باعتبارها إشكالية تحكم العلاقات الاجتماعية والثقافية، وتنعكس على النصوص الأدبية في شكل تمثيلات سردية ورمزية.

ومن هذا المنطلق تأتي دراسة قصة "نافح الرماد" للكاتب الليبي أحمد الفقيه، وهي من النصوص التي تتضمن دلالة رمزية كثيفة، تجعلها قابلة للقراءة في سياق النقد الثقافي، فالصراع الذي يتجلّى في تفاصيلها السردية ليس مجرد صراع بين شخصيات، وإنما هو تجسيد رمزي لإشكالية أعمق بين سلطة مهيمنة وهامش مقصي، وبين مركز يفرض هيمنته وأطراف تسعى إلى إثبات وجودها، إن صورة النفح في الرماد، بما تحمله من إشارات إحياء ما خمد أو محاولة استرجاع صوت الذاكرة، تشير إلى مقاومة ثقافية في وجه سلطة تريد إطفاء المعنى.

وعليه، فإن هذا البحث يركز على محوريين أساسيين:

المحور الأول: الإطار النظري، الذي يتناول مفاهيم النقد الثقافي.

المحور الثاني: تمثيلات الصراع الثقافي، حيث يتم تحليل قصة نা�فح الرماد في ضوء هذه المفاهيم لبيان كيفية اشتغال أنساق السلطة والهامش في بنيتها السردية والرمزية.

وتتجسد الإشكالية المركزية للبحث في السؤال الآتي:

س/ كيف تجسد قصة نা�فح الرماد إشكالية الصراع الثقافي بين السلطة والهامش؟

## **فرضية البحث:**

يستهل البحث من فرضية مضمونها أن: النص السردي عند أحمد الفقيه – في قصة نافخ الرماد – يعيد إنتاج الصراع الثقافي عبر ثنائية السلطة والهامش، حيث ينطوي على كشف آليات السيطرة الرمزية من جهة، ويمكن للهامش إمكانية المقاومة من جهة أخرى، وذلك عن طريق استدعاء الرموز الثقافية وتوظيف السرد باعتباره خطاباً بديلاً.

## **أسئلة البحث:**

- س/ ما هي أهم تمثيلات السلطة في القصة وكيف تبني سرديًا؟
- س/ كيف يأتي الهامش بوصفه صوتاً مضاداً للهيمنة في القصة؟
- س/ ما هي الإيحاءات الرمزية للنفخ والرماد والاحتراق في القصة؟
- س/ كيف تُظهر القصة صراعاً ثقافياً يخترق حدود الحدث القصصي ليبرز توترات المجتمع الليبي؟
- س/ إلى أي مدى يشارك النقد الثقافي في فضح الأنماط المضمرة في القصة؟

## **منهج البحث:**

سيستند البحث على منهج النقد الثقافي التحليلي الذي ينظر إلى النص الأدبي بوصفه منتجًا لنسق ثقافي متشارك مع بناءات المجتمع والسياسة والتاريخ، ويستعين من خلاله إلى الكشف عن علاقتها بالسلطة والهامش.

## **أهمية البحث:**

### **تبّرّز أهمية هذا البحث في مستويات متعددة:**

تمثل القصة جزءاً من التجربة السردية الغنية لأحمد الفقيه، التي تقرّرت بقدرتها على استنطاق التغيرات الاجتماعية والسياسية في ليبيا من خلال السرد الرمزي.  
لذلك يسعى هذا البحث إلى تطبيق النقد الثقافي على نص قصصي قصير، بما يشارك في توسيع دائرة هذا المنهج داخل النقد العربي.  
وتوضح هذه الدراسة كيفية اشتغال الأدب بوصفه خطاب مقاومة للسلطة، وعن دور الرموز السردية في تمثيل الصراع الثقافي، وهو ما يقوّي فهم العلاقة بين الأدب والواقع، وبين النص والنسق.

## **المحور الأول: الإطار النظري النقد الثقافي (المفاهيم والأسس)**

يُعد النقد الثقافي أحد أبرز التغييرات المعرفية في الدراسات الأدبية المعاصرة، إذ لم يعد النص الأدبي يفهم بوصفه مجرد إنتاج جمالي، بل صار يُنظر إليه باعتباره نظام متكامل من الرموز والمعانٍ التي تعكس الأنماط الثقافية والاجتماعية والسياسية السائدة في المجتمع، وقد أسهم هذا المنهج في تفكير البنى التقليدية للخطاب الأدبي، وفتح آفاقاً جديدة لفهم النصوص من منظور ثقافي يربط بين الشكل والمضمون والبيئة التاريخية والاجتماعية.

## **نشأة النقد الثقافي:**

يعتبر النقد الثقافي وليد الدراسات الثقافية التي برزت بداياتها المبكرة بعد الحرب العالمية الأولى وكثرت وأكتملت في عصر النهضة الأوروبية، والدراسات الثقافية هذه هي التي أنتجت - كما يرى آرثر آيزابرجر - ظهور النقد الثقافي، متفاوتة في تحديد بدايتها، فبينما يرى برج أنها انبثقت في السبعينيات حين بدأ مركز الدراسات الثقافية المعاصرة بجامعة برمنجهام في عام 1971م في نشر صحيفة أوراق عمل في الدراسات الثقافية، نظر آنـ بعض الباحثين يذهب إلى أن الدراسات الثقافية تعلقت بمدرسة فرانكفورت في أمريكا وتعلقت من ناحية أخرى بجامعة برمنجهام، إذ ألف العديد من المثقفين المرتبطين بمعهد البحوث الاجتماعية марكسي عام 1923م في فرانكفورت دراسات علمية حول القاعدة الاقتصادية للمجتمع خلال

العشرينيات، ثم وَجَهُوا اهتمامهم خلال الثلثينيات إلى الأبحاث المتعددة المجالات في دراسة البنية الفوقيَّة للثقافة<sup>١</sup>.

ومن بين العلماء الذين شاركوا في تغيير الدراسات الثقافية الأمريكي بيتر بيرجر الذي ظهر منذ عام 1960م كرائد للاتجاه الفينومينولوجي، الذي اعْتَنَى بقضايا المعرفة والوجود وكواحد من المفكرين وأصحاب النظريات في الثقافة، إذ تناولت أعماله موضوعات عديدة في مجالات منها علم اجتماع المعرفة والدين واللاهوت والنظريات الاجتماعية والسياسية العامة، وقد اعْتَنَى في دراسته بالقضايا الاجتماعية الصغرى وكذلك بالمعضلات الأكثر دقة مثل التكوين الثقافي للنظم والإيديولوجيات والأنواع المجتمعية المتغيرة<sup>٢</sup>.

وشاركت البريطانية ماري دوجلاس كذلك في ازدهار الدراسات الثقافية إذ شغلت مديرية لمركز بحوث الثقافة في مؤسسة رسل سيج وشغلت كرسي إفالون للإنسانيات في جامعة نورث وستر، وتعتبر ماري – كما كان بيتر بيرجر من قبل – واحدة من بين المائة من العلماء الاجتماعيين الذين تناولوا مسائل رمزية في ثقافات المجتمعات بكيفية أكثر فاعلية، كما أنها واحدة من تولوا ريادة النظريات البريطانية التقليدية في الانثروبولوجيا الثقافية، عالجت أعمالها مواضيع الترتيب الاجتماعي واتجهت إلى الجماعات البدائية وكانت منظوراً لدراسة شعائرهم ومناقشتها ودراستها، وقدمت ماري مجموعة من الدراسات منذ عام 1950م انطلاقت اتجاه القبائل في إفريقيا بالذات، كان أبرزها كتابها الرئيس عن قبائل الليلي في كاسي، إذ ركَّزت أبحاثها على دراسة تلك المجتمعات واستنطاق أنواع وأنساق المعاني الرمزية والشعائرية في حياتهم وتحليلها<sup>٣</sup>.

أما الفرنسي ميشيل فوكو فقد فحص قضايا الثقافة بأسلوب مختلف نوعاً ما، إذ تناولت أعماله دراسة النمو الثقافي والتحليل الثقافي ولكن بالاستناد على تقاليد دوركايميه وماركسية وبنائية/ فضلاً عن انتماهه إلى التقاليد الجامعية<sup>٤</sup>.

وقد كانت لمؤلفاته (المراقبة والمعاقبة: ميلاد السجن) عام 1975م و(تاريخ الجنسانية) عام 1976م، و(المعرفة والسلطة) 1980م، أثرها في دفع عجلة الدراسات الثقافية، من خلال وقوفها على قضايا مهملة لم تعالج من قبل وقد استمد فوكو منهجه الأركيولوجي (علم الآثار) الأقدم من ليفي شتراوس في إتمام غایاته السابقة، وقد سعى ليفي شتراوس إلى بلوغ أصول الثقافة التي تغيرت قبل ظهور العلم بزمن طويل، فسعى إلى أن يجد أصول العلاقات الثانية المكونة لهذه الثقافة، بواسطة إيجاد التشابهات البنوية في أنفاق القرابة لدى قبائل الهنود الحمر في البرازيل، فالتف إلى نظرية (سوسير اللغوية) وبدأ في تطبيقها لتكون مساعداً له في توضيح بعض الاختلافات التي لاحظها بين اتجاهات السكان الأصليين وأنفاق المصطلحات الرقابية لديهم وكذلك أنفاق التسمية، والتنظيم الاجتماعي، ألهمته في كل ذلك المكونات التقنية الخاصة بعلم اللغة البنيوي ومدخله العلمي<sup>٥</sup>، ومن بين العلماء الألمان كان الفيلسوف وعالم الاجتماع يورجين هابرمس الذي غير اهتمامه من الموضوعات الفلسفية والنظرية الصرف التي وسمت أعماله المبكرة إلى تحليل الإشكاليات الثقافية والاجتماعية التي تواجه المجتمعات الرأسمالية المتقدمة، وقد اعْتَنَى في أعماله أيضاً بالتطور الثقافي ونظريات الاتصال وقد سعى إلى ربط النظرية النقدية بالسياسة، وعكس كتاباته في أثناء الحركة الطلابية اهتمامه بالحركة واهتمامه الأكبر بالدور الإيديولوجي الذي يلعبه العلم والتكنولوجيا<sup>٦</sup>.

<sup>١</sup> - ينظر: آرثر إيزا بيرجر، النقد الثقافي تمهيد مبدئي للمفاهيم الرئيسية، تر: وفاء إبراهيم ورمضان بسطاويسي، المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، القاهرة، ط١، 2003م، ص 31.

<sup>٢</sup> - ينظر: فنسنت بليتش، النقد الأدبي الأمريكي من الثلثينيات حتى الثمانينيات، تر: محمد يحيى، وماهر شفيق أحمد، المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة، مصر، ط١، 2000م، ص 37.

<sup>٣</sup> - ينظر: مجموعة باحثين غربيين، التحليل الثقافي، تر: فاروق احمد مصطفى وأخرين، المركز القومي للترجمة، القاهرة، ط١، 2008م، 24، 25.

<sup>٤</sup> - ينظر: مجموعة باحثين غربيين، التحليل الثقافي: 27-29.

<sup>٥</sup> - ينظر: ديفيد كارتر، النظرية الأدبية، تر: د. باسل المسالمة، دار التكوين للتأليف والترجمة والنشر، دمشق- سوريا، ط١، 2010م، 115-113.

<sup>٦</sup> - ينظر: مجموعة باحثين غربيين، التحليل الثقافي: 207-208.

ويعتبر إدوارد سعيد واحداً من النقاد الثقافيين الذين قدروا أن يصنعوا التوجهاتهم وآرائهم حيزاً واسعاً من الاهتمام، وقد تميّز إدوارد سعيد ببحثه في ميدان النظرية الأدبية والنقد الأدبي ونقد الموسيقى وغيرها من ميدان الفكر، وقد ارتبط اسم سعيد بالنقض الثقافي، من خلال ما أنتجه من مؤلفات رائدة كالعالم والنص والنقد، والاستشراق، والثقافة والإمبريالية في ميدانه<sup>7</sup>.

وممّا سبق نلاحظ أن ظهور النقد الثقافي في الغرب رد فعل على محدودية الدراسات الأدبية التقليدية التي اعتمدت على الجماليات الشكلية للنصوص دون التركيز على البعد الثقافي والسياسي، وقد اهتم ميشيل فوكو على الارتباط بين السلطة والمعرفة، موضحاً إلى أن الخطابات ليست مجرد أدوات نقل معلومات، بل وسائل إنتاج للسلطة وتشكيل للوعي الاجتماعي.

وطبقاً لإدوارد سعيد في كتابه الثقافة والإمبريالية، فإن الأدب يعكس الأيديولوجيا ويسهم في عمليات الهيمنة الثقافية، كما أنه يفضح الصراعات بين المركز والهامش، وبين السلطة والمقاومة، وبذلك يغدو النقد الثقافي آلية لفهم النسق المضمر داخل النصوص، وتعين كيف يتم التعبير عن القوة، الهوية، والمقاومة الرمزية.

### مفهوم النقد الثقافي:

تبينت تعريفات النقد الثقافي بين النقاد، فمنهم من ينظر إليه على أنه بحث في الثقافة، ومنهم من يُضفي عليه طابعاً أكثر تخصصاً في الأساق الثقافية المضمرة التي تمررها الخطابات، ويعرف أرثر أيرز برجر النقد الثقافي على أنه "نشاط وليس مجالاً معرفياً خاصاً بذاته، كما أفسر الأشياء بمعنى أن نقاد الثقافة يطبقون المفاهيم والنظريات المتضمنة في هذا الكتاب في تراكم وتبادل على الفنون الراقية والثقافة الشعبية، والحياة اليومية وعلى حشد من الموضوعات المرتبطة"<sup>8</sup>.

ويقدم الغذامي تعريفاً للنقد الثقافي بأنه: "فرع من فروع النقد النصوصي العام، معنى بنقد الأساق المضمرة، التي ينطوي عليها الخطاب الثقافي بكل تجلياته وأنماطه وصيغه، ما هو غير رسمي وغير مؤسسي وما هو كذلك سواء بسواء"<sup>9</sup>.

وتبيّن سحر حمزة النقد الثقافي على أنه: "ممارسة نقدية تتولى بالوسائل النقدية التقليدية لفحص النصوص الإبداعية على تنوعها لغوية صورية صوتية وتحليلها والكشف عن أنظمة تشكلها الثقافية والسياسية والاجتماعية والاقتصادية المتخفية فيها، فضلاً عن الاهتمام بتأثير تلك النصوص وكيفيات ذلك التأثير ووسائله"<sup>10</sup>.

ويراه عبد العال: "نشطاً معرفياً يتناول بالتحليل الظواهر الثقافية كافة في ضوء العلاقة بينها وبين كل من المجتمع والأيديولوجيا والثقافة، وذلك من خلال الكشف عن الأساق الثقافية الكامنة والفاعلة في هذه الظواهر، بهدف تقويضها وتفكيكها"<sup>11</sup>.

ويمثل النقد الثقافي عند فارس البيل على أنه: "مشروع يؤكد على ضرورة الاستقادة مما تنتجه العلوم الاجتماعية وال الإنسانية كال التاريخ وعلم الاجتماع والسياسة، يتوخى بلوغ المعرف بعد استخدام واسع للنظريات والمفاهيم من شتى الحقول والمعارف التي تتيح القرب من فعل الثقافة في المجتمعات... يستثمر المعطيات النظرية والمنهجية لحقول معرفية متداخلة، ليكشف عن الإشارات الثقافية المختبئه في الخطاب كون هذا الخطاب لا يصدر عن فراغ.. ، فهو يدرس النص من حيث علاقته بالأيديولوجيات والمؤثرات التاريخية والسياسية والاجتماعية و الاقتصادية والفكرية ويقوم بالكشف عنها وتحليلها بعد عملية التshireح النصية وبيان مدى تفاعل النص مع الثقافة، وكشف حيل الثقافة في إدراج أساقها"<sup>12</sup>.

7 - أحمد العزري، النقد الثقافي بين إدوارد سعيد وعبد الله الغذامي، جامعة مولود معمري، تizi - ززو، ص 223.

8 - أرثر أيرزابرجر، النقد الثقافي تمهد مبدئي للمفاهيم الرئيسية، تر: وفاء إبراهيم ورمضان بسطاويسي، ص 30.

9 - عبد الله الغذامي، النقد الثقافي: قراءة في الأساق العربية، المكرز الثقافي العربي، الدار البيضاء المغرب، 2005، ص 83، 84.

10 - سحر حمزة، جدلية الأساق المضمرة في النقد الثقافي، دار الحوار، اللاذقية - سوريا، ط 1، 2017م، ص 60.

11 - محمد إبراهيم السيد عبد العال، منهجة النقد الثقافي بين النظرية والتطبيق: دراسة في تحليل الخطاب الندي، مجلة فصول، القاهرة مصر، 3/25، العدد 99، 2017م، ص 683.

12 - فارس البيل، الرواية الخليجية قراءة في الأساق الثقافية، الأكاديميون للنشر والتوزيع، عمان - الأردن، 2016م، ص 18 - 20.

في حين يراه بوحالة "نشاطاً يبحث عن الثقافي داخل الأدبي ظهر جلياً أثر الدعوة إلى نقد (جديد) يتجاوز مقولات النقد الأدبي وعلى رأسها الجمالية إلى نقد تقافي يهتم بالأنساق الثقافية المضمرة خلف البناء اللغوي".<sup>13</sup>

وما نلاحظه هنا هو أن النقد الثقافي، كما يظهر من تنوع تعريفاته، ليس مجالاً معرفياً مستقلاً بقدر ما هو ممارسة تحليلية عابرة للتخصصات، توظف مناهج ومفاهيم من مجالات معرفية مختلفة مثل: الاجتماع والتاريخ والسياسة، وهو يولي اهتماماً لفضح الأنساق الثقافية الكامنة في الخطابات، سواء أكانت نصوصاً أدبية أم أشكالاً ثقافية شعبية، وتتفق أغلب التعريفات على أن هدفه فضح البنى الأيديولوجية والاجتماعية التي تستتر خلف اللغة والصور والأساليب، ومن هنا يتخطى النقد الثقافي المقاربة الجمالية التقليدية ليصبح مشروعًا معرفياً يومئذ بين الأدب والواقع، ويفضح حيل الثقافة في تمرير أنساقها عبر النصوص.

## **المفاهيم الأساسية في النقد الثقافي:**

النحو المضمر: 1

يشمل النسق المضمر على أفكار وإشارات فيها دلالات وإضمار، إذ إنها "منكتبة ومنغرسة في الخطاب، ومؤلفتها الثقة، ومستهلكوها جماهير اللغة من كتاب وقراء، يتساوى في ذلك الصغير مع الكبير، والنساء مع الرجال، والمهمش مع المسود" <sup>14</sup>.

ومن تعريفات النسق المضمر أنه "كل دلالة نسقية مختبئ تحت غطاء الجمالي ومتولدة بهذا الغطاء لتعبر ما هو غير جمالي في الثقافة"<sup>15</sup>، ومن تحديدات الدلالات النسقية أنها "أقنعة تختبئ من تحتها الأنماط وتتوسل بها للعمل عملها الترويظي"<sup>16</sup>.

يفضح النسق المضمر عن كونه بنية مستترة تتعملق في الخطاب تحت الغطاء الجمالي، لتنتح وظيفة أيديولوجية تؤثر في تشكيل الوعي وترويه، فهو يستثمر الأقنعة والرموز لتمرير قيم الثقافة المهيمنة، مما يجعله وسيلة فاعلة في إعادة تشكيل السلطة داخل النصوص.

الوظيفة النسقية:

تحدد النسق في مجموعة من الأمور من خلال وظيفته، حيث يتناقض النظامان (النسقان) اللذان يكون أحدهما كامناً، مناقضاً للأخر وناسخاً له، وهو النسق الظاهر، إلى جانب أهمية وجود هذا النسق في الخطاب الجماهيري، ويجب أن نعد الخطاب حادثة ثقافية والنسلق نتاجاً ثقافياً، يمارسه الجمهور بالاختلاف النوع، والطبقات، والأنمط، وتعد الجماليات البلاغية قناعاً، تمر من خلاله الأسواق بأمان، وذلك مع الأخذ بعين الاعتبار أن الأسواق أبداً تاريخية وثابتة وغالبة على الذوق الجماهيري، وهذا ما يحصل في الأغاني، والحكايات والأمثال والنكت، والشائعات والأشعار، وهو بهذا تورية ثقافية، تجمع المضمون الجمعي في تصوير رمزي<sup>17</sup>، وبذلك تكون هذه الوظيفة مفيدة؛ لأنها تركز النظر على الأبعاد النسقية للخطابات، وبذلك توسع من وظيفة النقد، وتنتقلها إلى آفاق جديدة<sup>18</sup>.

المجاز الكلى: 3

**يعزف الغذامي المجاز الكلي** بأنه: "الجانب الذي يمثل قناًعاً تتفق به اللغة لتمرير أنساقها الثقافية دون وعي منا، حتى لنصاب بما سميتـه من قبل بالعمى الثقافي"<sup>19</sup>، ويعني أن المجاز الكلـي آلية أيديولوجية

<sup>13</sup> طارق بوحالة، نظرية النقد التفافي في الخطاب العربي المعاصر، مركز المنشورات العلمية في جامعة محمد الشري夫 مساعدية، سوق أهراس، مليلة، الجزائر، 2015، ص 76.

<sup>14</sup> عبد الله الغذامي، النقد الثقافي: قراءة في الأنماط العربية، ص 79.

<sup>15</sup> عبد الله الغامسي، عبد النبي أصطيف، نقد ثقافي أم نقد أدبي، دمشق \_ سوريا، دار الفكر /لبنان \_ بيروت، دار الفكر المعاصر ، ط١، 33، ص 2004

<sup>16</sup> عبد الله الغازمي، النقد الثقافي: قراءة في الأنماط العربية، ص 78.

<sup>17</sup> ينظر: عبد الغامدي، النقد الثقافي: قراءة في الأساق العربية، ص 63-67.

<sup>18</sup> حسين السماهيجي وآخرون مؤلفون عرب، عبد الله الغذامي والممارسة التقنية والثقافية/ دراسات – نقد، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، ط١، 2003، ص 44.

19 - عبد الله الغذامي، عن العمى الثقافي، الفصل الثقافي. نقلًا عن: ص 28، 29، 44. و ستر، 1-2، 2005م، ص 44.

في النص، تمكّن الثقافة من الإخفاء على المتلقى، وترسّخ قيمها في الوعي الجمعي عن طريق قناع اللغة، مما يجعلنا نقبل بها من غير مساعدة أو معارضة، وهو ما يطلق عليه بالمعنى الثقافي.

وال المجاز الكلى هو الجانب الذي تتخفى فيه اللغة لتعكس أنساقها الثقافية دون أن نلاحظ ذلك، وقد ينتج عن ذلك ما يسمى بالمعنى الثقافي في اللغة، وهناك مجازات كبرى وكلية بحاجة إلى جهد متنوع لإظهارها، ولا ترقى الأدوات التقليدية لذلك على سبيل المثال، خطاب الحب هو خطاب مجازي كبير يحمل في مستوياته نسقاً ثقافياً، وينتقل من خلال جمل مضمورة ثقافياً، وهو أنه يجب علينا إدراك وفضح المجازات الكبرى في اللغة، والتي تحمل معانٍ مستترة، في كل خطاب لغوي، هناك نسق مضرمر يعتمد على المجازات والتعبير المجازي ليُنقل قيمة إيحائية مخفية، ويستلزم فضح هذه القيم تقييماً في أعماق بنية اللغة وانعكاسها على عقول متحديثها.<sup>20</sup>

#### 4 التورية الثقافية:

وتماشياً مع فهم المجاز الكلى باعتباره مفهوماً مختلفاً عن المجاز البلاغي والنقد، فإن التورية تعدّ مصطلحاً دقيقاً ومحكماً، ويقصد بوجود معنيين، أحدهما قريب والأخر بعيد، والمطلوب هو البعيد وفضحه، وهي لعبة بلاغية منضبطة، ويوسع الغذامي من مجال التورية هنا، ليس لتكون بالمعنى البلاغي المحدد، ولكن نقول بالتورية الثقافية، أي أن الخطاب يحمل نسقين، ليس معنيين، وأحددهما ظاهر والأخر مستتر.<sup>21</sup>

#### 5 الدلالة النسقية:

الدلالة النسقية هي: "قيمة نحوية ونصوصية مخبأة في المضمير النصي في الخطاب اللغوي، ونحن نسلم بوجود الدلالتين الصريحة والضمنية وكونهما ضمن حدود الوعي المباشر، كما في الصريحة أو الوعي النقدي كما في الضمنية، أما الدلالة النسقية فهي في المضمير وليس في الوعي"<sup>22</sup>، وتم تصوير الدلالة النسقية عن طريق النص الإبداعي المكون من جزئين دلاليين؛ الأول هو المعنى الظاهر الذي يتم توضيحه في سياق الجملة نحوية، والثاني هو المعنى المستتر الذي يتم توضيحه في سياق الجملة الأدبية، واستناداً إلى قيمة المعنى الضمني فإن الغذامي لا يستند عليه كثيراً، لذلك اختار تأسيس معنى ثالث وهي الدلالة النسقية الذي يتم الحصول عليه عن طريق جمع المعاني السابقة؛ المعنى الصريح والمعنى الضمني.<sup>23</sup>

#### 6 الجملة الثقافية:

الجملة الثقافية هي: "حصيلة النتاج الدلالي للمعطى النسقي، وكشفها يأتي عبر العنصر النسقي في الرسالة عبر صور مقوله الدلالة النسقية، وهذه الدلالة سوف تتجلّى وتتمثل عبر الجملة الثقافية"<sup>24</sup>، فهي لا تقتصر على كونها تركيباً لغويًا، بل هي وحدة دلالية كبرى تتمثل فيها الأنفاق الثقافية المضمرة للنص، فالناقد حين يقرأ النص ثقافياً لا يهدف إلى البحث عن "المجازات" أو "البلاغة" فقط، بل عن هذه الجملة التي توضح لنا الوعي الثقافي العميق الذي يستتر خلف اللغة الجمالية.

ويرتكز النقد الثقافي على تمييز ثلاثة أنماط رئيسة من الجمل، الجملة نحوية التي تحمل المعنى العام والتداولي، والجملة الأدبية التي تنتقل الدلالات الضمنية والمجازية والإيحائية، وأخيراً الجملة الثقافية التي توضح المعنى الدلالي للنص وتفضحه من خلال العنصر النسقي في الرسالة، تظهر هذه الدلالة الثقافية عن طريق الجملة الثقافية، والجملة الثقافية ليست بالضرورة كمية، فقد يكون لدينا جملة ثقافية واحدة بينما يمكن أن يكون لدينا آلاف الجمل نحوية، إن الجملة الثقافية تتمثل في دلالات غنية وتعبير مركز.<sup>25</sup>

#### 7 المؤلف المزدوج:

يظهر مفهوم المؤلف المزدوج ليثبت على وجود مؤلف آخر إلى جانب المؤلف المعتمد، يعمل هذا المؤلف الآخر الذي يلازم المؤلف المعلن، على إنتاج ثقافة جديدة وتكوينها تحت إشراف المؤلف، يكون

<sup>20</sup> - ينظر: المرجع السابق، ص 69 \_ 67.

<sup>21</sup> - ينظر: المرجع السابق، ص 69 \_ 71.

<sup>22</sup> - عبد الله الغذامي، عبد النبي اصطيف، نقد ثقافي أم نقد أدبي، ص 27.

<sup>23</sup> - ينظر: عبد الغذامي، النقد الثقافي: قراءة في الأنفاق العربية، ص 71 \_ 73.

<sup>24</sup> - عبد الله الغذامي، عبد النبي اصطيف، نقد ثقافي أم نقد أدبي، ص 27، 28.

<sup>25</sup> - ينظر: عبد الغذامي، النقد الثقافي: قراءة في الأنفاق العربية، ص 73، 74.

المؤلف في حالة إبداعية كاملة طبقاً لمعايير الجمال الإبداعي، ومع ذلك، يمكننا أن نكتشف في النص نسقاً مضمراً وفاعلاً، ليس في وعي صاحب النص، ولكنه له وجود حقيقي، وإن كان مستتراً، تعتبر ذلك مساهمة للثقافة باعتباره مؤلف فاعل ومؤثر، حيث ينتج المؤلف نصاً جميلاً بينما تنتج الثقافة نسقاً مضمراً، ولا يمكن فضح ذلك إلا بواسطة النقد الثقافي عن طريق استخدام الأدوات المقترنة هنا<sup>26</sup>.

تتبّع هذه المفاهيم الأساسية في النقد الثقافي من مقوله أساسية معناها أن النصوص الإبداعية ليست بريئة جماليًا، بل هي وسائل للخطابات الثقافية والأنساق الكامنة، تؤدي وظيفة أيديولوجية في تشكيل الوعي الجمعي، فَجُل المفاهيم التي تم ذكرها، تبرهن على فكرة أن اللغة والأدب ليسا مجرد أدوات للتعبير الجمالي، وإنما حوامل ثقافية تمرر قيم السلطة والهيمنة، من خلال المجاز الكلوي والتورية الثقافية والدلالة النسقية، وهذا يغدو النص الأدبي حادثة ثقافية لا يمكن فصلها عن بنيتها الاجتماعية والسياسية، حيث تعمل الأنفاق على مستوى مستتر، متولدة بالأفقعة الجمالية، لإعادة صياغة موازين القوة داخل المجتمع، ومن ثم فإن وظيفة النقد الثقافي هي تحليل هذه الأفقعة وفضح الأنفاق بما فيها من قيم مهيمنة أو مضادة، في تفاعل جدي بين الجمالي والثقافي، بين ظاهر النص وباطنه.

### المحور الثاني: تمثيلات الصراع الثقافي في قصة "نافخ الرماد" لأحمد الفقيه

تركز هذه الدراسة في محورها الثاني على تمثيلات الصراع الثقافي في قصة نافخ الرماد لأحمد الفقيه، عن طريق قراءة تفكيكية تعتمد على نسق السلطة، نسق الهمش، وجلدية السلطة والهامش، وتسعى هذه القراءة إلى فضح آليات الهيمنة الثقافية، أصوات المهمشين، واستراتيجيات المقاومة التي تبرز في السرد، وإلى ربطها بمفهوم الصراع الرمزي بين المركز والهامش في النص.

أحمد إبراهيم الفقيه<sup>27</sup>:

السيرة الذاتية:

أديب ليبي من مواليد جنوب طرابلس 1942 م. نال درجة الدكتوراه في الأدب العربي الحديث من جامعة إنديرا، وعمل بالمجال الصحفي منذ 1959 م فرأس تحرير 12 مجلة. وهو صاحب أطول رواية عربية "خرانط الروح" التي تتكون من 12 جزءاً وتنتقل تاريخ الاستعمار في ليبيا.

وقد صدر له عن دار الشرق "خمس خنافس تحكم شجرة" مجموعة قصصية 1997م، و"غناء النجوم" ومسرحيّة 1997م، و"مرايا فينيسيبا" مجموعة قصصية 1997م، "حقول الرماد" رواية 1999م. نشر نتاجه الأدبي في صحف ومجلات منها: طرابلس الغرب، والعلم، والرائد، والحرية، والميدان، والحقيقة، والرواد، والإذاعة، والثورة، والفجر الجديد، والأسبوع الثقافي، والقصول الأربع، والدستور، والتضامن، والموقف العربي، والشرق الأوسط.

ترأس تحرير صحيفة الأسبوع الثقافي، ومجلة الثقافة العربية، وتولى إدارة الفنون والآداب، والمعهد الوطني للتمثيل والموسيقى، كما تحصل على عدة أوسمة وجوائز عالمية. أعد وقدم العديد من البرامج الإذاعية والمرئية من بينها: (مفرد رأي) و(كتاب اليوم) و(كلمات إلى الشعب) و(زيارة إلى التاريخ).

من مسرحياته المطبوعة:

هند ومنصور، تونس، الدار العربية للكتاب 1977م.  
الغزالات، طرابلس، الدار الجماهيرية 1984م.  
غناء النجوم، القاهرة، دار الشروق 1997م.

<sup>26</sup> - ينظر: المرجع السابق، ص 74 - 76.

<sup>27</sup> - ذكرة ثقافية، أحمد إبراهيم الفقيه، تسلط الضوء على أبرز الشخصيات الثقافية والفنية في ليبيا، من فنانين، إعلاميين، شعراء، ومبدعين آخرين من أسهموا في إثراء المشهد الثقافي الليبي، <https://www.culture.gov.ly/cultural-memory/>

## ملخص القصة:

تقوم قصة "نافخ الرماد" لأحمد الفقيه على ثنائية مركبة بين النهار والليل، ويعرض فيها السارد تجربة فردية مستمرة منذ الحرب والاستعمار (زمن الطليان) إلى العصر الحاصل، ليكشف من خلالها صراغاً رمزياً بين قوى النور والظلم، يبرز النهار في القصة رمزاً للوجود الإنساني والأمل والاستمرارية، في حين تمثل "القبائل البدائية" في صورة قوى همجية تسعى إلى إحراق النهار وتحويله إلى رماد، أي إلى ليل طويل لا ينتهي.

يتخذ السارد دور "نافخ الرماد" الذي يكابد عبئاً إحياء ضوء النهار من تحت ركام الليل، في مقصد يجسد وعي الفرد المهموم بمصير جماعته، غير أن النص يفضح مفارقة مأساوية؛ فبينما يعتقد السارد أن الحشود الشعبية تسير لإنقاذ النهار، تتجلى الحقيقة بأن هذه الجموع ماضية في اندفاعها بلا وعي، لا مبالية لانتصار النهار ولا مدركة لانتهاء الخطر، ومن هنا تطلق رمزية القصة على فضح جدلية الوعي الفردي ضد غياب الوعي الجماعي، إذ يبقى السارد بمفرده منشغلًا بالرماد والنهار، بينما يندمج المجتمع في مسيرة عمياء لا تعرف بالتحقق الفعلي للنور.

وبذلك تصبح القصة استعارة ثقافية عن الصراع مع قوى التدمير والتهميش، وعن معضلة المثقف في مواجهة مجتمع لا يدرك رهانات النهار/الحياة، حيث يتمثل "الرماد" بوصفه علامه على هشاشة الوجود وإمكانية طمسه من جديد.

## أولاً: نسق السلطة

### آليات حضور السلطة (السيطرة، الإقصاء، التهميش)

#### المشهد الأول: السيطرة على الزمن (النهار)

لا يظهر النص السريدي عند سرده بصيغته الكاملة، وذلك لتسويق القارئ وتعمقه؛ لفهم النص السريدي والرسالة التي يريد أحمد الفقيه توصيلها للمتلقي، والتي تمثل في فهم السلطة بوصفها أداة تحكم في الزمن ذاته، ولا يعد النهار في القصة مجرد ظاهرة طبيعية، وإنما يمثل رمزاً للحرية والحياة، في حين يتحول الليل إلى فضاء قمعي ينتشر فيه العواء والطبلول، وهذا التلاعب بالزمن يفضح أدلة السلطة الكلية التي تسعى إلى محو النور وإلى تكريس الظلام باعتباره صيغة وجود وحيدة.

يقول السارد: "لقد تكشفت لي هذه الحقيقة ذات ليل طويل أيام الحرب والغارات والطليان اختفت أيامها في الكهف واختفى عني النهار. وتكشفت أمامي في قاع الكهف حقيقة الليل والنهار. لم يكن هناك في الدنيا ليل كان هناك نهار واحد طويل لا ينتهي..."<sup>28</sup>

يظهر هذا الشاهد كيف تفرض السلطة هيمنتها الرمزية على النهار، فترحقر "بنه الأبيض البني" وتحوله إلى "ليل" مطبق، إنها سلطة تعمل على احتكار الضوء وإذعان الزمن لسلطتها، بحيث يغدو النهار هشاً أمام طقوس الحرق والطبلول.

#### المشهد الثاني: الطبلول والطقوس كآلية إخضاع.

من أهم تمثالت السلطة في القصة ظهور الطقوس الجماعية العنيفة التي تقوم بها "القبائل البدائية"، فالطبلول والعواء لا يشكلان مجرد أصوات، بل يجسدان الآيات رمزية للسلطة وإشاعة الرعب في النفوس، إذ يُستبدل بالعقل خطاب الصوت والضجيج، بما يوضح طبيعة السلطة الشمولية التي تستند على الاستعراض والقوة الحسية لترسيخ وجودها.

يقول السارد: "قبائل بدائية منقرضة نفضت عن أبدانها تراب الزمن وخرجت من كهوفها المجهولة. تدق الطبلول وتوقن الجحيم وتغتال النهار".<sup>29</sup>

يبين هذا الشاهد أن الطبلول آلية للقمع بشكل رمزي، فدقها المستمر يتعدى الإيقاع الموسيقي ليغدو فعلاً سلطوياً يبرز الهيمنة على الفضاء العام، إنها سلطة ترسخ إذعانها بواسطة الطقس الجماعي الممزوج بالعنف، حيث يتحول النهار نفسه إلى ضحية لهذا الإيقاع الوحشي.

<sup>28</sup> - أحمد إبراهيم الفقيه، نافخ الرماد، ثلاث مجموعات قصصية (اختفت النجوم فأين أنت/ اربطوا أحزمة المقاعد/ البحر لا ماء فيه)، قطاع الكتاب والتوزيع والإعلان، الجماهيرية العربية الليبية الاشتراكية العظمى – طرابلس، ط2، 1981م، ص 110.

<sup>29</sup> - أحمد الفقيه، نافخ الرماد، ص 110.

### **المشهد الثالث: الكهف كفضاء للإقصاء والعزلة**

تقديم القصة الكهف باعتباره رمزاً مكثفاً لأدوات الإقصاء التي تنفذها السلطة، فالسلطة لا تقتصر على الهيمنة على الزمن (النهار/الليل)، بل توجه الأفراد المهمشين إلى العزلة والانقطاع عن الفضاء الاجتماعي العام، فالكهف في هذا السياق ليس مأوىً طبيعياً فحسب، بل هو فضاء إقصائي أُجبرته الظروف القمعية على الحرب والسيطرة الاستعمارية.

يقول: "لقد تكشفت لي هذه الحقيقة ذات ليل طويل أيام الحرب والغارات والطليان اختفيت أيامها في الكهف واختفي عن النهار وتكتشفت أمامي في قاع الكهف حقيقة الليل والنهار..."<sup>30</sup>

يوضح الشاهد بوضوح أن الإقصاء يتحقق بواسطة عزل الذات داخل "كهف"، حيث يختفي "النهار" وتحتفى عنه إمكانيات الرؤية والانفتاح، فالسلطة توجه الأفراد توجهاً إلى فضاء العتمة، الذي لا يتبقى سوى الوعي المأزوم بالعجز عن مقاومة الخارج، فالكهف إذن هو تصوير رمزي لما تمارسه السلطة من نفي وإبعاد، بما يساويه وضعيات التهميش الاجتماعي والسياسي التي يفرضها الاستبداد.

### **المشهد الرابع: الرماد كأثر للتهميش ومحو الذاكرة**

يظهر "الرماد" في القصة بوصفه رمزاً مهمّاً في تصوير فعل السلطة في التهميش والإلغاء، فكما أن النار تلتهم الجسد وتترك خلفها رماداً بلا ملامح، تؤسس السلطة عن طريق ممارساتها القمعية بمحو المعالم والهوية، لتترك الأفراد والشعوب في حالة من العدم والفراغ الرمزي.

يقول السارد: "و عندما طالت أيام بقائي في ظلام الكهف تصورت أن ما بقي في النهار، قد قتلوه وتصورت أن الدنيا قد أصبحت ليلاً لا ينتهي، وأنه مهما نفخت في رماد هذا الليل المحترق فإن ضوء الصباح لن يشتعل تحت الرماد"<sup>31</sup>.

يجسد هذا الشاهد بوضوح آلية التهميش؛ فالنهار الذي يصور الحياة والوعي يتحول إلى "رماد" عاجز عن الإشعاع، والنفح في الرماد هنا يغدو استعارة لمحاولات المهمشين لإحياء الذاكرة وإعادة المعنى، غير أن هيمنة السلطة تجعل هذه المحاولات عقيمة في كثير من الأحيان.

والرماد من هذا المنطلق هو الأثر البالси من سياسات الإلغاء التي تسلكها السلطة، إنه ليس موئلاً، لكنه حياة ميتة، بقايا بلا قوة على النهوض، أي إنه النمط الأكثر قسوة للتهميش.

### **المشهد الخامس: الحشد البشري بين الخضوع والاندماج في السلطة**

في هذا السياق يعرض النص تصويراً دقيقاً لكيفية التحام الجماهير في منطق السلطة، فهم ليسوا مجرد ضحايا فحسب بل بوصفهم آليات تُعيد إنتاجها، ييرز السارد وهو يحاول تحريض الناس على إيقاظ النهار، متوقع أنهم "أصدقاء النهار"، لكن مسار الأحداث يفضح شيئاً مغايراً، فالحشد الذي تَكون سر عان ما يتتحول إلى كتلة تمضي بلاوعي، غافلاً عن حقيقة الصراع، منسجماً في طقس سلطوي جماعي.

يقول السارد: "ولم تمض إلا لحظات قليلة حتى خرج الناس في تجمعات كبيرة... وامتلأت الدنيا صحبًا وضجيجاً وصار صوتي يضيع، وأنا أدلهم على الطريق. ووجدت نفسي أنا أيضاً أضيع في زحام الناس الذين ملأوا الشارع..."<sup>32</sup>

هنا يُيرز الشاهد بوضوح أدلة الهيمنة عن طريق الحشود، فالسلطة لا تمارس الإقصاء فقط، بل تخلق جماعات مندمجة في خطابها، حيث يختفي صوت الفرد المختلف (الراوي) وسط الضجيج الجماعي، إن ما يتضح "انتفاضة جماهيرية" هو في العمق شكل آخر من الانضباط الجماعي الذي يصفه فوكو؛ حيث يتغير الجسد الجماعي إلى آلية بيد السلطة ذاتها، حتى وإن بدا أنه يقاومها.

إن صورة الحشد الذي "يُجذب حتى الحراس والمتشردين والكلاب" تُقْضي أن الهيمنة السلطوية ليست بحاجة إلى العنف المباشر دائمًا، بل ثمارَس من خلال قوة الإيحاء الجماعي التي تلتهم الأفراد وتجعلهم يتماهون مع طقس الطاعة.

<sup>30</sup> - المصدر السابق، ص 110.

<sup>31</sup> - المصدر السابق، ص 110، 111.

<sup>32</sup> - أحمد الفقي، نافخ الرماد، ص 111، 112.

## **المشهد السادس: وهم الانتصار واستمرار الهيمنة**

في هذا المقطع تصل القصة إلى ذروة المفارقة، إذ يخيل للراوي أن النهار قد انتصر أخيراً، وأن السلطة (المتمثلة في "القبائل البدائية") قد هُزمت، لكن ما يفضحه السرد لاحقاً هو أن الجماهير لم تلتقط إلى هذا الانتصار، وظلت تسير في مسيرة عميماء، وكان حضور السلطة ما زال قائماً، متداً في لاوسي الناس.

يقول السارد: "وشيئاً فشيئاً بدأت دقات الطبول تخفت في أذني... وجاءنا همس نسيمه ونشر على الأرض غلالات ضوئية... إذا فقد انتصر النهار مرة أخرى... ولدهشتني الشديدة، وجدت أن أحداً من الناس لم يحس بمجيء النهار... وظلت المسيرة الكبيرة تتقدم لأن النهار لم يأت".<sup>33</sup>

يُوضح الشاهد أن أحد أهم أدوات السلطة، إنتاج الوهم، فالسلطة لا تتأسس فقط على القمع المباشر، بل على إعادة تكوين وعي الناس بحيث يفقدون القدرة على إدراك الحقيقة، إن حضور النهار أضحى غير كافٍ لإيقاظ الجماهير، لأن السلطة قد زرعت فيهم أدلة الانقياد المستمر، وجعلتهم يذهبون إلى الأمام دون توقف، غير مكترثين بزوال الخطر.

ويعدّ هذا "الوعي الجماعي" ذروة الإقصاء والتهبيش، إذ يُهمّش الوعي الفردي لصالح وعي جماعي مشوه، ويُهمّش صوت الراوي/الفرد العارف، فلا يلقى أمامه سوى العجز عن إيقاف الجموع، إن السلطة هنا تحولت من الهيمنة على الأجساد إلى الهيمنة على الإدراك، وهو ما يجعل الهاشم عاجزاً عن تأسيس بديل حقيقي.

تفضح قصة "نافخ الرماد" عن تواجد مكثف لآليات السلطة، سواء على المستوى الرمزي أو السري، لقد تدرج النص من تجسيد السلطة باعتبارها قوة قمعية مباشرة (عواء الكلاب، دقات الطبول، إشعال النار في جسد النهار)، إلى إظهارها أداة رمزية قادرة على إعادة إنتاج ذاتها عن طريق الإقصاء والتهبيش والوهم الجماعي.

### **ثانياً: نسق الهاشم**

#### **1\_ أصوات المهمشين في القصة**

يبّرر الهاشم في القصة من خلال حضور الشخصيات والجماعات التي تقع خارج دائرة السيطرة المباشرة، لكنها تشكل الذاكرة الحية والمقاومة الممكنة، السارد ذاته هو أوضح هذه الأصوات، لأنّه يحاول أن يكون "شاهدًا" على الجريمة ومحذراً من وقوعها.

#### **المشهد الأول: صرخة الفرد في مواجهة صمت الجماعة**

يقدم لنا السارد نفسه بوصفه صوتاً مهمشاً، لكنه يسعى إلى فضح السلطة وكشف ممارساتها، فمحاولة النفح في رماد الليل ترمز إلى مقاومة فردية ضد طغيان الجماعة المسيطرة.

يقول السارد: "لن أحيا حياتي أتنفس رماداً أبداً لا ينتهي... وهرعت إلى النوافذ والأبواب المقفلة أطرقها وأصبح: هي.. هي استيقظوا أيها النائمون، إن صديقكم العظيم يقتلونه الآن. آخر جوا".<sup>34</sup>

يبّرر هذا الشاهد الهاشم باعتباره صوتاً منفرداً يصرخ ضد المركز، فالفرد المهمش لا يملك سلطة مادية لكنه يمتلك الوعي والرغبة في المقاومة، إن "النهار" رمز للحرية والحقيقة، بينما يمثل "الليل والرماد" منظومة الهيمنة، وهنا نجد صدى لما يذهب إليه عبد الله الغذامي في النقد الثقافي حين يرى أن المهمش لا يُنفي تماماً، بل يُترك ضمن مساحة ضيقة بوصفه شاهداً على عجز المركز عن الإحاطة التامة.

#### **المشهد الثاني: الجماهير بين الوعي والخوف**

يبّرر حضور الجماهير باعتباره نمطاً من أنماط الهاشم، لكن حركتها لا تأتي من وعي مقاوم وإنما هو نتيجة رد فعل انعكاسي تدفعه مشاعر الخوف.

<sup>33</sup> - المصدر السابق، ص 112.

<sup>34</sup> - أحمد الفقيه، نافخ الرماد، ص 111.

يقول السارد: "...واصطفقت الشبابيك وفتحت الأبواب في حذر وأطلت الوجوه خائفة مذعورة تسأله ما هنالك... ولم تمض إلا لحظات قليلة حتى خرج الناس في تجمعات كبيرة، بعضهم ارتدى معطفه وبعضهم جاء يهروي في لباس النوم".<sup>35</sup>

ومع أن الجماهير خرجت استجابة لنداء الرواية، إلا أن حضورها محمل بالتردد والارتباك، فهي تصوّر "الهامش الجماعي" الذي يسير ضمن حدود ما يسمح به المركز، فلا يفاضي خطاباً مستقلاً، وهذا يتلقي مع ما يؤكده فوكو من أن الصوت الجماعي قد يظهر بديلاً للسلطة، لكنه في كثير من الأحيان ليس سوى صدى لها.

### المشهد الثالث: استلاب الهامش وذوبانه في الحشد

يظهر الهامش الأعمق في الشخصيات المهمشة اجتماعياً (المتشردون، الدراويش، الحيوانات الضالة) لكن القصة تبين كيف يلتهمهم التيار الجماعي، فيفقدون خصوصيتهم الهمامشية.

يقول السارد: "...حتى من كان واقفاً في الطريق من حراس وخفاء وعساكر دورية ومتشردين ودراويش... قام الحشد بأخذهم في طريقه".<sup>36</sup>

يفضح هذا الشاهد آلية سلب الهامش حين يتغير من مجرد تابع للحشد، فيفقد دوره النقدي أو المعارض، إن اندماج الأصوات الفردية في "المسيرة الكبرى" يكشف آلية الهيمنة في تحويل المختلف إلى متشابه، وهذا ما يبيّنه سعيد يقطين حين يرى أن الخطاب الروائي يفصح عن صراع داخلي بين المركز والهامش، حيث يُختزل الهامش غالباً في وظيفة تؤكد وجود المركز.

### ثانياً: استراتيجيات المقاومة (الذاكرة، الرماد، السرد المضاد)

تجسد المقاومة في النصوص الأدبية وخصوصاً تلك التي تنتهي إلى الفضاء الثقافي المهمش، وسيلة دفاع رمزية في مقاومة هيمنة السلطة واحتقارها للمعنى في قصة نافخ الرماد، وتمثل المقاومة من خلال مستويات متداخلة.

#### المشهد الأول: النفح في الرماد كاستراتيجية مقاومة

يُصور السارد مقاومة الهامش عن طريق محاولة إعادة إحياء النهار الرمزي على الرغم من الهيمنة السلطوية، إن النفح في الرماد لا يقتصر على كونه فعل رمزي، إنما استراتيجية لحفظ الذاكرة الجمعية ومقاومة الطمس.

يقول السارد: "كلما انتشر رماد الليل نفخت رماده حتى يأتي الصباح وأنصوص أنه قد يأتي يوم آخر يحرقون فيه بقايا النهار".<sup>37</sup>

الرماد هنا لا يمثل نهاية، وإنما أداة تمكن من استمرار المقاومة، ويظهر استخدام الهامش للرموز (النهار، الرماد) قدرة المهمشين لإتاحة مجال رمزي لمواجهة السلطة، وهذا يتفق مع رأي الغذامي الذي يرى أن المهمش قادر على إنتاج فضاءات مقاومة رمزية حتى في نطاق سيطرة المركز.

#### المشهد الثاني: السرد المضاد كأدلة استرجاع للذاكرة (مراجعة صياغة الجملة)

يسعى السارد من خلال سرد أحداث الليل الطويل والنهر المحروق تقديم "سرد مضاد" يعادل خطاب السلطة، ويعيد للذاكرة التاريخية دورها في تكوين الوعي.

يقول السارد: "تصورت أن ما بقي في النهار قد قتلوه وتصورت أن الدنيا قد أصبحت ليلاً لا ينتهي، وأنه مهما نفخت في رماد هذا الليل المحترق فإن ضوء الصباح لن يشتعل تحت الرماد".<sup>38</sup>

يُبرز هذا الشاهد أن السرد المضاد هو وسيلة استرجاع الذاكرة التي حاولت السلطة إلغاءها، إن المقاومة تتمثل في القدرة على تسجيل التاريخ الرمزي والاحتفاظ بالوعي ضد آليات الإلغاء، وهذا يتفق مع رأي الغذامي الذي يرى أن السرد المضاد يشكل وسيلة فعالة للمهمشين في مقاومة السلطة الرمزية، حيث يتيح إعادة إنتاج الوعي الاجتماعي والثقافي.

<sup>35</sup> - أحمد الفقيه، نافخ الرماد ص 111، 112.

<sup>36</sup> - المصدر السابق، ص 112.

<sup>37</sup> - المصدر السابق، ص 111.

<sup>38</sup> - أحمد الفقيه، نافخ الرماد، ص 110، 111.

### **المشهد الثالث: الهاشم براقب ويستعيد النور**

يبقى الراوي والمهمشون حتى بعد انتصار النهار يقطنون، غير مطمئنين لاستقرار السلطة، وهذا يدل على وعيهم بمحدودية الانتصار أمام استمرار سلطة المركز.

يقول السارد: "ولدهشتني الشديدة، وجدت أن أحداً من الناس لم يحس بمحبة النهار. أحداً من الناس لم ير مشي. إن المهمة قد انتهت، وأتنا يجب أن نعود. إذا إلى أين تذهب الآن بعد أن انتصر النهار"<sup>39</sup> بيرز الشاهد وعي الهاشم بأن الانتصار المؤقت لا يدل على زوال الهيمنة، فالهامش يظل متيناً مستعداً لاستمرارية المقاومة، وهو ما يدل عليه هومي بابا أنَّ الوعي بالمركز والهامش يواصل العمل على مستوى الرموز، حيث يبقى المهمش في حالة يقطنة دائمة تجاه محاولات السيطرة.

### **المشهد الرابع: المقاومة الرمزية عبر المشهد الصباغي**

ثُبِرَت القصة كيف يرجع ظهور النهار بعد الظلام الطويل تجسيد المقاومة المستمرة من قبل الهاشم، حيث يصوّر النهار رمز الأمل والحياة في مواجهة الهيمنة.

يقول السارد: "مضى وقت طويل ونحن نسير دون أن نصل إليهم. و شيئاً فشيئاً بدأت دقات الطبول تخفت في أذني، والصياح يصل إلى خافتًا، والظلم يت弟兄 في الهواء، يمدأ عمدة حمراء في سقف الدنيا"<sup>40</sup> يبيّن هذا الشاهد كيف يحاول الهاشم استعادة النور الرمزي بواسطة النهار، إذ إن المقاومة هنا ليست عنيفة، بل رمزية ومن خلال صبر الفرد ووعيه، وهذا الفعل الرمزي يتطابق مع رؤية فوكو الذي يرى أن السلطة تُنتج وتمارس من خلال الرموز كما تمارس من خلال الأجساد، والمقاومة كذلك يمكن أن تكون رمزية.

### **المشهد الخامس: المشاركة الجماعية والهامش الفعال**

يعكس المشهد قدرة المهمشين على تغيير وعيهم الفردي إلى طاقة جماعية، حيث يُحشد الناس لإنقاذ النهار، لكنهم يحتفظون بصوتهم الفردي عن طريق إدراكهم للخطر.

يقول السارد: "إذا فقد انتصار النهار مرة أخرى. لقد حطم حصارهم وأطفأ نار مشاعلهم. إن النهار قد انتصر... ووجدت أن أحداً من الناس لم يحس بمحبة النهار"<sup>41</sup>

فالجماهير هنا تجسد هاماً فاعلاً لكنه واع، بالرغم من أنهم جزء من مسيرة الحشد، يبقى إدراكهم الفردي حاضراً، وهذا يظهر جدلية السلطة والهامش؛ إذ حتى الهاشم المتحدى يظل قادرًا على تحليل السيطرة الرمزية، وهو ما يدل عليه سعيد يقطين من أن الهاشم قادر على العمل جماعياً دون أن يفقد إدراكه النقدي.

### **المشهد السادس: المقاومة الذاتية واستمرارية التحدى**

على الرغم من تحقق انتصار النهار، يظل الفرد المهمش متيناً ومستعداً للتهديدات القادمة، مؤكداً أن المقاومة عملية دائمة وليس لحظة واحدة.

يقول السارد: "طلت المسيرة الكبيرة تتقدم كأن النهار لم يأتي. والشمس لم تشرق. وازدادت دهشتني عندما رأيتهم يسرعون الخطى بعد أن أحسوا بدفء النهار"<sup>42</sup>

يُوضح هذا الشاهد المقاومة الذاتية باعتبارها عنصراً أساسياً في نسق الهاشم، إذ أن الفاعل المهمش لا يقتصر على المقاومة الرمزية أو الجماعية فحسب، بل يبقى في حالة يقطنة مستمرة لمواجهة كل محاولة من المركز لإعادة إنتاج الهيمنة، وهذا يتافق مع ما يدل عليه هومي بابا من أن الوعي بالمركز والهامش يظل مستمراً على مستوى الرموز والتفاعلات اليومية.

وعليه، فإن قصة "نافح الرماد" لا تقتصر على كونها مجرد تمثيل أدبي للصراع بين الليل والنهار، بل هي تجسيد سري لآليات السلطة: سلطة ثخيف (السيطرة)، ثُسْكَت (الإقصاء)، وثُحُول الناس إلى أشباح تابعة (التهميش)، حتى يغدو الهاشم مجرد صدى بعيد، عاجز عن كسر طوق المركز، وهذا ما يجعل النص مدخلاً مناسباً لتحليل جدلية السلطة والهامش، وهو ما سنتنقل إليه في الجزء التالي.

<sup>39</sup> - المصدر السابق، ص 112.

<sup>40</sup> - المصدر السابق، ص 112.

<sup>41</sup> - أحمد الفقي، نافخ الرماد، ص 112.

<sup>42</sup> - المصدر السابق، ص 112.

### ثالثاً: جدلية السلطة والهامش في نافخ الرماد

تنأسن القصة على صراع ثنائي بين قوى السلطة ممثلة في "القبائل البدائية" التي تحرق النهار وتحوله إلى رماد، وبين الهامش متجلساً في شخصية "نافخ الرماد" ومن ينضم إلى مسيرته من الناس الذين يبحثون عن النهار، هذه الجدلية تبرز من خلال عدة نصوص.

إن هذه الجدلية توضح عن دينامية الصراع الثقافي حيث لا تكون الغلبة حاسمة لأي طرف؛ فالنهار ينهزم إلا أنه يعود، والليل يتمدد لكنه ينكسر، وهو ما يجعل النص تمثيلاً رمزيًا لصراع أبي بين هيمنة تسعى لإدامة سلطتها، وهامش يقاوم عبر الذاكرة والرمز والسرد المضاد.

في هذا الإطار فإن قصة نافخ الرماد لا تقتصر على كونها مجرد حكاية عن احتراق النهار أو صراع مع قبائل بدائية، إنما هي انعكاس لجدلية أوسع تتعلق بالواقع الثقافي والاجتماعي والسياسي، حيث تتشابك السلطة مع المقاومة، والمركز مع الأطراف، في علاقة شد وجذب مستمرة.

#### المشهد الأول: القبائل وإحراق النهار – سلطة الحضور الطاغي

قبل أن يفصح السارد عن مقاومته، يصف لحظة تصور فيها حضور السلطة بقوة قهرية، تبرز من خلال القبائل البدائية التي تخرج من كهوفها وتفرض سلطتها عن طريق الطقوس العنيفة.

يقول السارد: "قبائل بدائية منقرضة نفضت عن أبدانها تراب الزمن وخرجت من كهوفها المجهولة. تدق الطبول وتوقن الجحيم وتغتال النهار"<sup>43</sup>.

يفضح هذا الشاهد حضور السلطة بوصفها قوة تدميرية تسعى إلى إلغاء النور (النهار)، والطبلول والجحيم دلالات للإقصاء والتهميش، والنهار دلالة للحياة المهددة بالاحتراق.

#### المشهد الثاني: نافخ الرماد – مقاومة الهامش الفردية

عقب حضور السلطة، يتحول السارد ليجسد نفسه (بوصفه نافخ الرماد) باعتباره صوتاً فردياً يقاوم سلطة الظلام بالوسائل البسيطة المتاحة له، أي بالنفح في الرماد.

يقول السارد: "إنني أنفخ رماد هذا الليل الطويل بلا جدوى، فهم الآن، في مكان ما، يحرقون النهار، يشعرون النار في بدنهم الأبيض اللبناني"<sup>44</sup>.

يصور المشهد هنا صورة الهامش المهمش الذي يؤكد على المقاومة رغم محدودية آلياتها فالنفح في الرماد فعل رمزي يحاول إحياء ما أطفأته السلطة.

#### المشهد الثالث: المسيرة الكبرى – الهامش الجمعي

في لحظة تغيير رمزية، يخطي الهامش حدود الفرد ليغدو فعلاً جماعياً، إذ يصف السارد انتظام الناس والضعفاء والحيوانات إلى المسيرة.

يقول السارد: "ووجدت نفسي أنا أيضاً أضيع في زحام الناس الذين ملأوا الشارع... حتى الكلاب والقطط الضالة كانت تتضمن إلينا، لأن الحشد مغناطيس يجذب كل من يقع في منطقة جاذبيته"<sup>45</sup>.

ويبرز هذا الشاهد قدرة الهامش على التغيير من مقاومة فردية إلى مقاومة جماعية، فالمسيرة الكبرى تجسد قوة تضامن الهامش في مواجهة هيمنة الطبلول والظلم.

#### المشهد الرابع: انتصار النهار – ارتباك الإدراك

بعد طول صراع، يرجع النهار منتصراً، لكن السارد يصطدم بمفارقة غريبة الناس لا يدركون أن النهار قد أشرق بالفعل.

يقول السارد: "إذاً فقد انتصر النهار مرة أخرى... ولدهشتني الشديدة وجدت أن أحداً من الناس لم يحس بمحىء النهار"<sup>46</sup>.

يجيل هذا الشاهد إلى أن الصراع بين السلطة والهامش لا يُحسم بسهولة، فرغم انتصار النهار، يبقى الهامش غافلاً أو غير واعٍ، وهو ما يفتح المجال لإعادة إنتاج السلطة مرة أخرى.

<sup>43</sup> - أحمد الفقيه، نافخ الرماد، ص 110.

<sup>44</sup> - المصدر السابق، ص 110.

<sup>45</sup> - أحمد الفقيه، نافخ الرماد، ص 112.

<sup>46</sup> - المصدر السابق، ص 112.

## 5. مشهد الحشد الامتهني – استدامة الصراع

يوضح السارد في خاتمة القصة أن الحشود لم تتوقف، وكأنها لم تدرك أن النهار قد انتصر بالفعل، وهو ما يعني أن الصراع مفتوح.<sup>47</sup>

يقول السارد: "ظللت المسيرة الكبيرة تتقدم لأن النهار لم يأت، والشمس لم تشرق".<sup>47</sup> يحمل هذا الشاهد جدلية السلطة والهامش فهما صراع دائم لا ينتهي، حيث يتكرر فعل المقاومة حتى بعد غياب العدو المباشر، ويؤكد الشاهد هنا استدامة المواجهة الرمزية في بنية المجتمع والثقافة. اعتماداً على التحليل الدقيق لقصة نافخ الرماد لأحمد الفقيه، يمكن استنباط أن القصة تقدم تمثيلات معقدة للصراع الثقافي، تبرز في ثلاثة محاور رئيسة:

### نحو السلطة:

تعتبر السلطة في القصة قوة مسيطرة، لا يقتصر على مستوى القوة الجسدية أو الأحداث المباشرة، بل على المستوى الرمزي والثقافي، ويبين ذلك من خلال تجسيد الليل الممتد والرماد الذي يهدد النهار، بشكل يعكس أدوات السيطرة والإقصاء والتهميش التي تستخدمها السلطة لإخضاع الهامش، وتتيح اللغة الرمزية والتمثيل الفني للنص فهما أدق لكيفية ممارسة السلطة عن طريق الطمس الثقافي والهيمنة الرمزية.

### نحو الهامش:

يجسد المهمشون في القصة سواء من خلال الراوي الفردي أو الجماعة مقاومة دائمة ضد السلطة، ويمثل استخدام الرموز مثل النفح في الرماد، والسرد المضاد، وإحياء النهار استراتيجيات المقاومة الثقافية والرمزية التي تمكن الهامش من تحدي السلطة، واستعادة وعيه الذاتي والجماعي، وبهذا يظهر النص أن الهامش ليس سلبياً أو ثابتاً، بل فاعل ويستطيع التحرك داخل الفضاء السري لتحدي الهيمنة.

### جدلية السلطة والهامش:

تظهر القصة جدلية مستمرة بين المركز والهامش؛ الصراع الرمزي بين النفح في الرماد وإعادة إحياء النهار من جهة، وبين محاولات السلطة لإحراق النهار وتبدلها إلى ليل مستمر من جهة أخرى، يوضح أن الصراع الثقافي أوسع وأدق من مجرد أحداث سردية، فهذه الجدلية الرمزية تبرز أن الانتصار على السلطة ليس نهائياً، وأن الهامش يبقى في حالة يقطة دائمة، مما يبرز طبيعة الصراع الثقافي المستمر في المجتمعات الإنسانية.

### الخاتمة:

1\_ توضح دراسة قصة "نافخ الرماد" أن النصوص السردية لا تقتصر على كونها تمثيلات جمالية، وإنما هي فضاءات تتشابك فيها الأنماط الثقافية مع البنى الاجتماعية والسياسية، فقد وضحت القراءة النقدية أن أحمد الفقيه يوظف الرموز (النهار، الرماد، الليل) لتصوير جدلية الصراع بين السلطة والهامش، حيث يعمل النص على كشف الآليات السيطرة من جهة، وينجح للهامش إمكانية المقاومة من جهة أخرى، وهذا يؤكد أن الأدب قادر على مساءلة الواقع وإعادة صياغته من خلال رمزية السرد.

2\_ لقد كشف البحث أن النقد الثقافي يمكن من فضح الأنماط المضمرة التي تحرك النصوص، ويتتيح قراءة متعددة المستويات تختنقى البعد الحمالي إلى الأبعاد الثقافية والاجتماعية، ومن هذا المنطلق تتبع أهمية تطبيقه على النصوص القصيرة، إذ يدعم في توسيع أفق الدراسات النقدية العربية وتحريرها من حصرها في الرواية أو الشعر.

3\_ تفتح نتائج هذه الدراسة المجال أمام أبحاث لاحقة يمكن أن تسلط الضوء على نصوص قصصية عربية أخرى، أو تقارن بين تمثيلات الصراع الثقافي في الأدب الليبي وبقية الأداب العربية، كما يمكن توظيف النقد الثقافي في قراءة الخطابات البصرية وال الرقمية المعاصرة التي تبلور امتداداً للنصوص الأدبية في عصرنا الراهن.

- المصدر السابق، ص 112.<sup>47</sup>

## أولاً: المصادر

1. أحمد إبراهيم الفقيه، نافخ الرماد، (ضمن ثلاث مجموعات قصصية: اختت النجوم فأين أنت/ اربطوا أحزمة المقاعد/ البحر لا ماء فيه)، قطاع الكتاب والتوزيع والإعلان، طرابلس – ليبيا، ط2، 1981م، ص 110.

## ثانياً: المراجع الكتب العربية:

1. أحمد العزري، النقد الثقافي بين إدوارد سعيد وعبد الله الغذامي، جامعة مولود معمري، تizi وزو – الجزائر، (د.ت)، ص 223.
2. حسين السماهيجي وأخرون، عبد الله الغذامي والممارسة النقدية والثقافية: دراسات نقدية، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ط1، 2003م، ص 44.
3. سحر حمزة، جدلية الأنساق المضمرة في النقد الثقافي، دار الحوار، اللاذقية – سوريا، ط1، 2017م، ص 60.
4. طارق بوحالة، نظرية النقد الثقافي في الخطاب العربي المعاصر، مركز المنشورات العلمية بجامعة محمد الشري夫 مسامعية، سوق أهراس – الجزائر، 2015م.
5. عبد الله الغذامي، النقد الثقافي: قراءة في الأنساق الثقافية العربية، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء – المغرب، ط3، 2005م، ص 84-83.
6. عبد الله الغذامي وعبد النبي اصطيف، نقد ثقافي أم نقد أدبي؟، دار الفكر – دمشق، ودار الفكر المعاصر – بيروت، ط1، 2004م، ص 33.
7. فارس البيل، الرواية الخليجية: قراءة في الأنساق الثقافية، الأكاديميون للنشر والتوزيع، عمان – الأردن، 2016م، ص 20-18.
8. محمد إبراهيم السيد عبد العال، "منهجية النقد الثقافي بين النظرية والتطبيق: دراسة في تحليل الخطاب النظري"، مجلة فصول، القاهرة – مصر، المجلد 25، العدد 99، 2017م، ص 683.

## الكتب المترجمة:

1. آرثر آيزرا بيرجر، النقد الثقافي: تمهيد مبدئي للمفاهيم الرئيسية، تر: وفاء إبراهيم ورمضان بسطاويسي، المجلس الأعلى للثقافة (المشروع القومي للترجمة)، القاهرة، ط1، 2003م، ص 31.
2. ديفيد كارتر، النظرية الأدبية، تر: باسل المسالمة، دار التكوين للتأليف والترجمة والنشر، دمشق – سوريا، ط1، 2010م، ص 113-115.
3. فنسنت ب. ليتش، النقد الأدبي الأمريكي من الثلاثينيات حتى الثمانينيات، تر: محمد يحيى وماهر شفيق أحمد، المجلس الأعلى للثقافة (المشروع القومي للترجمة)، القاهرة، ط1، 2000م، ص 37.
4. مجموعة باحثين، التحليل الثقافي، تر: فاروق أحمد مصطفى وأخرون، المركز القومي للترجمة، القاهرة، ط1، 2008م، ص 24-25.

## الموقع الإلكترونية:

1. منصة "ذاكرة ثقافية"، وزارة الثقافة والتنمية المعرفية - ليبيا، نبذة عن الكاتب "أحمد إبراهيم الفقيه"، متاح على الرابط: <https://www.culture.gov.ly/cultural-memory/>.

---

## Compliance with ethical standards

### Disclosure of conflict of interest

The authors declare that they have no conflict of interest.

---

**Disclaimer/Publisher's Note:** The statements, opinions, and data contained in all publications are solely those of the individual author(s) and contributor(s) and not of AJASHSS and/or the editor(s). AJASHSS and/or the editor(s) disclaim responsibility for any injury to people or property resulting from any ideas, methods, instructions, or products referred to in the content.